



Tổng Giáo Phận Los Angeles  
**Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam**

# NỐI KẾT

Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)



## Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

### Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Đam Minh Nguyễn Anh-Tuấn.....213-483-3013  
250 N Union Ave, Los Angeles, CA 90026

### Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

### Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504

### Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ .....310-409-5836

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư .....310-429-2738

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc.....818-321-5987

### Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương.....714-222-6874

### Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim .....310-350-3609

### Ủy Ban Chuyên Môn:

#### Ban Phụng Vụ:

T.Úy: Pt. Px. Nguyễn Lộc ..... 626-221-2456

#### Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

#### Ban Truyền Thông:

Trưởng: Phạm Trí Tuệ .....562-433-4327

#### Ban Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B ..... 626-315-2955

Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

#### Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-516-0271

#### Ban Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoa, C.Ss.R.....626-488-6777

### Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

#### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ .....310-619-8706

Chủ Nguyễn: ÔB. Vũ Công Oánh & Thanh .....562-841-0341

#### Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034

LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương .....818-571-3245

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061

LĐ. Trưởng: C. Pauline Châu .....310-490-3471

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LĐ. Trưởng: A. Phạm Mạnh Cường .....310-479-5111

#### Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn .....310-479-5111

LĐ. Trưởng: Ô. Vũ Kiên Trung .....714-613-2091

#### Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

#### Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thoa, C.Ss.R.....626-488-6777

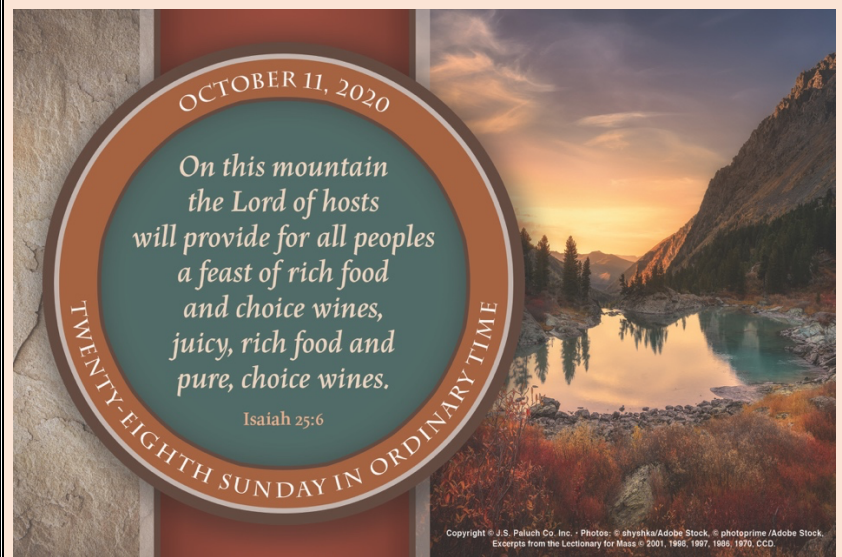
Trưởng: Nguyễn Đình Tuấn .....818-251-6462

#### Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu .....818-251-6462

## Chúa Nhật XXVIII Thường Niên - Năm A

Ngày 11/10/2020 – Bản Tin Số 20406



## Tiệc Cưới Của Hoàng Tử

-Lm. F.X. Bùi Ngọc Tỷ

**R**ông có bữa tiệc nào vui bằng tiệc cưới. Người ta ăn uống hát hò nhảy múa vui chơi. Thân bằng quyến thuộc và bạn hữu xa gần được mời đến. Có những người lâu ngày không gặp nhau, hôm nay tay bắt mặt mừng, hàn huyên tâm sự. Và dĩ nhiên, trọng tâm của tiệc cưới là chính đôi tân hôn. Họ mừng cho tình yêu đã lên ngôi và cam kết sẽ giữ mãi mỗi giây ân ái đem lại hạnh phúc suốt cuộc đời.

Chúa Giêsu dùng hình ảnh tiệc cưới để dạy chúng ta những chân lý quan trọng của Nước Trời. Nước Trời là sự sống sung mãn, là hạnh phúc đời đời. Hạnh phúc và sự sống đó bắt nguồn từ tình yêu Thiên Chúa dành cho chúng ta. Ngài tổ chức lễ cưới cho Con Một của mình. Nàng dâu là những thụ tạo mà Ngài yêu thương. Lễ cưới đã sẵn sàng. Ai sẽ là những người được tham dự?

(đọc tiếp trang 4)

# CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<b>CD AN PHONG ☪ SACRED HEART CHURCH</b> 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 ..... 626-794-2046 Liên Lạc: Lm. Gioan B. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540 Chủ Tịch: Bà Đỗ Nguyễn Tuyết ..... 626-487-4758 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN	<b>CD ĐỨC MẸ LA VANG ☪ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH</b> 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 ..... 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuấn ..... 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình ..... 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN
<b>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ☪ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH</b> 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 ..... 909-626-3596 Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền..... 310-256-7795 Chủ Tịch: Ông Phạm Thăng ..... 909-908-5170 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN	<b>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ☪ ST. FINBAR CHURCH</b> 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506..... 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J ..... 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ ..... 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy
<b>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ☪ NATIVITY CHURCH</b> 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731..... 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đạm ..... 626-228-2980 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu	<b>CD N.V. THIÊN THẦN ☪ OUR LADY OF LORETTO CHURCH</b> 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 ..... 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Đa-minh Nguyễn Anh Tuấn ..... 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng ..... 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN
<b>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ☪ ST. ANTHONY CHURCH</b> 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776..... 626-288-8912 Liên Lạc: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H ..... 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga ..... 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy	<b>CD THÁNH PHÊRÔ ☪ ST. PIUS X CHURCH</b> 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670..... 562-863-8734 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm..... 562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy
<b>CD THÁNH TÂM ☪ OUR LADY OF PEACE CHURCH</b> 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343..... 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm-7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm	<b>CD THÁNH GIA THẮT ☪ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL</b> 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010..... 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân ..... 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN
<b>CD PHỤC SINH ☪ SAN GABRIEL MISSION CHURCH</b> 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776..... 626-457-3035 Quản Nhiệm: Lm. Gerry Kumar ..... 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Bryan Nguyễn Huy Nhân ..... 626-540-2222 Lễ Chúa Nhật: 7:30pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am thứ Ba – thứ Sáu	<b>CD MARIA NỮ VƯƠNG ☪ MARIA REGINA CHURCH</b> 2150 W. 135 <sup>th</sup> St., Gardena, CA 90249..... 310-323-0030 Chánh Xứ: Lm. Alberto Trần Văn Sang ..... 310-323-0030 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân ..... 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy
<b>CD THÁNH GIUSE ☪ ST. CHRISTOPHER CHURCH</b> 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805 Chánh Xứ: Lm. Giuse Lê Thanh Bình ..... 626-960-1805 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc..... 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Vũ Đình Dũng..... 626-960-2806 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN	<b>CD THÁNH PHÊRÔ ☪ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH</b> 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504..... 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phương Hoàng ..... 310-323-8900 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long ..... 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy
<b>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA</b> Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles..... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster..... 661-942-7122 Lm. Augustine Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance..... 310-328-2776 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Pontifical Gregorian University, Rome, Italy <b>Linh Mục Dòng:</b> Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R., TV Majella, BP..... 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB..... 214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B..... 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community ..... 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chử, S.J. St Francis Xavier Chapel, Los Angeles ..... 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community ..... 310-338-2700 Lm. Đình Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles	<b>CD THÁNH LUCY ☪ ST. LUCY CHURCH</b> 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810..... 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng ..... 562-424-9051 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện ..... 562-841-0860 Chủ Tịch: Ông Lê Nam ..... 562-303-4832 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy
<b>Chủng Sinh:</b> Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, tiền thân học II.....Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, tiền thân học I.....Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc..... Chủng Viện Thánh Gioan <b>Linh Mục Hưu Dưỡng:</b> Đ.Đ. Giuse Nguyễn Đức Minh ..... Lm. Gioan Trần Công Nghị ..... Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ ..... Lm. Gioan Trần Quý ..... 562-424-9051	<b>Các Dòng Tu Việt Nam</b> <b>DÒNG NAM:</b> <b>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist )</b> LL. Lm. Đominicô Đình Minh Hải, C.Ss.R..... 562-988-7997 <b>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit)</b> LL. Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J ..... 310-619-8706 <b>Vinh Sơn (Vincentians)</b> LL. Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M..... 714-315-3596 <b>Salêgiêng (Don Bosco)</b> LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B..... 209-351-1936 <b>DÒNG NỮ:</b> <b>Hội Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C..... 310-768-1906 <b>Hội Dòng Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570 <b>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com</b> LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org ..... 650-949-8890 <b>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Lovers of Mary Help of Christian)</b> LL: Sr. Phương Nguyễn, FMA. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675 <b>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose)</b> LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP..... 626-284-9585



## **BÀI ĐỌC I:** Is 25, 6-10a

*"Chúa mời đến dự tiệc của Người và lau sạch nước mắt trên mọi khuôn mặt"*

### **Trích sách Tiên tri Isaia.**

Ngày ấy, Chúa các đạo binh sẽ thết tất cả các dân trên núi này một bữa tiệc đầy thịt rượu, thịt thì béo, rượu thì ngon. Trên núi này, Người sẽ cất khăn tang bao trùm muôn dân và tấm khăn liệm trải trên mọi nước. Người tiêu diệt sự chết đến muôn đời. Thiên Chúa sẽ lau sạch nước mắt trên mọi khuôn mặt, và cất bỏ khỏi toàn mặt đất sự tủi hổ của dân Người, vì Người đã phán. Ngày đó, người ta sẽ nói: Đây đây Chúa chúng ta. Đây là Chúa, nơi Người, chúng ta đã tin tưởng, chúng ta hãy hân hoan và vui mừng vì ơn Người cứu độ, vì Chúa sẽ đặt tay của Người trên núi này.

### **Đó Là Lời Chúa**

**ĐÁP CA:** Tv 22, 1-3a. 3b-4. 5. 6

**Đáp:** Trong nhà Chúa, tôi sẽ định cư cho tới thời gian rất ư lâu dài

1) Chúa chặn dất tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi; trên đồng cỏ xanh rì, Người thả tôi nằm nghỉ. Tới nguồn nước, chỗ nghỉ ngơi, Người hướng dẫn tôi; tâm hồn tôi, Người lo bồi dưỡng. - Đáp.

2) Người dẫn tôi qua những con đường đoan chính, sờ dĩ vì uy danh Người. - (Lạy Chúa,) dù bước đi trong thung lũng tối, con không lo mắc nạn, vì Chúa ở cùng con. Cây roi và cái gậy của Người, đó là điều an ủi lòng con. - Đáp.

3) Chúa dọn ra cho con mâm cỗ, ngay trước mặt những kẻ đối phương; đầu con thì Chúa xúc dầu thơm, chén rượu con đầy tràn chan chứa. - Đáp.

4) Lòng nhân từ và ân sủng Chúa theo con hết mọi ngày trong đời sống; và trong nhà Chúa, con sẽ định cư cho tới thời gian rất ư lâu dài. - Đáp.

## **BÀI ĐỌC II:** Pl 4, 12-14. 19-20

*"Tôi có thể làm được mọi sự trong Đấng ban sức mạnh cho tôi"*

**Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Philipphê.**

Anh em thân mến, tôi biết chịu thiếu thốn và biết hưởng sung túc. Trong mọi trường hợp và hết mọi

cách, tôi đã học cho biết no, biết đói, biết dư dật và thiếu thốn. Tôi có thể làm được mọi sự trong Đấng ban sức mạnh cho tôi. Nhưng anh em đã hành động chí lý khi san sẻ nỗi quẫn bách của tôi. Xin Thiên Chúa cung cấp dư dật những nhu cầu của anh em, theo sự phú túc vinh sang của Người trong Đức Giêsu Kitô. Vinh danh Thiên Chúa là Cha chúng ta muôn đời. Amen!

### **Đó là lời Chúa.**

**ALLELUIA:** x. Cv 16, 14b

Alleluia, Alleluia! - Lạy Chúa, xin hãy mở lòng chúng con, để chúng con lắng nghe lời Con của Chúa. - Alleluia.

**PHÚC ÂM:** Mt 22, 1-10 {hoặc 1-14}

*"Các người gặp bất cứ ai, thì hãy mời vào dự tiệc cưới"*

### **Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.**

Khi ấy, Chúa Giêsu lại phán cùng các đầu mục tư tế và kỳ lão trong dân những dụ ngôn này rằng: "Nước trời giống như vua kia làm tiệc cưới cho hoàng tử. Vua sai đầy tớ đi gọi những người đã được mời dự tiệc cưới, nhưng họ không chịu đến. Vua lại sai các đầy tớ khác mà rằng: "Hãy nói cùng những người đã được mời rằng: Đây ta đã dọn tiệc sẵn rồi, đã hạ bò và súc vật béo tốt rồi, mọi sự đã sẵn sàng: xin mời các ông đến dự tiệc cưới". Những người ấy đã không đếm xỉa gì và bỏ đi: người thì đi thăm trại, người thì đi buôn bán; những người khác thì bắt đầy tớ vua mà nhục mạ và giết đi. Khi vua nghe biết, liền nổi cơn thịnh nộ, sai binh lính đi tru diệt bọn sát nhân đó, và thiêu huỷ thành phố của chúng. Bấy giờ vua nói với các đầy tớ rằng: "Tiệc cưới đã dọn sẵn sàng, nhưng những kẻ đã được mời không đáng dự. Vậy các người hãy ra các ngã đường, gặp bất cứ ai, thì mời vào dự tiệc cưới". Các đầy tớ liền đi ra đường, gặp ai bất luận tốt xấu, đều quy tụ lại và phòng cưới chật ních khách dự tiệc.

{Đoạn vua đi vào quan sát những người dự tiệc, và thấy ở đó một người không mặc y phục lễ cưới. Vua liền nói với người ấy rằng: "Này bạn, sao bạn vào đây mà lại không mặc y phục lễ cưới?" Người ấy lặng thinh. Bấy giờ vua truyền cho các đầy tớ rằng: "Trói tay chân nó lại, ném nó vào nơi tối tăm, ở đó sẽ phải khóc lóc và nghiến răng! Vì những kẻ được gọi thì nhiều, còn những kẻ được chọn thì ít".}

### **Đó Là Lời Chúa**

## Tiệc Cưới Của Hoàng Tử

(tiếp theo trang 1)

Bài dụ ngôn nói đến những người đã được mời trước. Những người này có thể là những bậc vị vọng đã từng qua lại với nhà vua. Khi nhà vua sai sứ giả - là các ngôn sứ - đến mời dự tiệc cưới, thì họ từ chối. Họ coi chuyện riêng của mình quan trọng hơn lòng ưu ái và thể diện của nhà vua. Hơn nữa, họ còn giết hại những sứ giả vua gởi tới. Dĩ nhiên, đối với sự xúc phạm đó, nhà vua sẽ không ngần ngại tru diệt họ.

Đến đây, câu chuyện chuyển hướng. Nhà vua cho đầy tớ ra các ngã đường gặp ai "bất luận tốt xấu" cũng mời vào dự tiệc cưới. Sau đó, nhà vua tiến vào quan sát. Thấy một người không mặc y phục lễ cưới, vua ra lệnh "quăng nó ra chỗ tối tăm bên

ngoài, ở đó người ta sẽ phải khóc lóc nghiêng rường." Tại sao nhà vua vô lý như vậy?

Đây chính là sứ điệp của bài Tin Mừng. Nước Trời mở ra cho mọi người không trừ ai. Sang hèn giàu nghèo tốt xấu, tất cả đều được mời. Chúng ta được mời không phải vì chúng ta xứng đáng. Nhưng chỉ do lòng thương của Chúa bao la. Việc chúng ta phải làm là chấp nhận để Chúa làm chủ cuộc đời chúng ta.

Nếu đã chấp nhận Chúa, chúng ta cũng phải chấp nhận lột bỏ con người cũ xấu xa của mình. Y phục lễ cưới không phải là y phục đẹp nhất mà mình có được. Y phục đó, như trong thư Corinthô, là: "Anh em hãy mặc lấy Chúa Kitô." Thiên Chúa chỉ nhìn thấy Chúa Kitô trong chúng ta. Vì thế, phải chết đi cái tôi của mình và trỗi dậy nên giống Chúa Kitô. Phải biến đổi liên tục suốt cả cuộc đời.

## CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA Một Cách Truyền Giáo

Tuần báo Midnight-Globe xuất bản tại Hoa Kỳ, gần đây có thuật lại một phương thức làm việc tông đồ của một tín hữu Kitô như sau: mỗi ngày, trừ ngày Chúa Nhật, ông Jewel Pierce đều ra bờ sông Coosa, gần chỗ ông ở, tại bang Alabama. Ông ném xuống sông hai chai không, trong đó ông để một mảnh giấy ghi lại một câu kinh thánh nói về tình thương, hay một sứ điệp tương tự, kèm theo đó là lời đề nghị sẵn sàng giúp đỡ tất cả những ai cần đến sự giúp đỡ của ông về tinh thần cũng như vật chất. Những chai không đó được bít kín lại và theo dòng sông chạy ra biển khơi cách đó 15 cây số.

Trong vòng 40 năm, ông Jewel Pierce đã gửi đi được 27,000 sứ điệp tình thương Kitô như thế, kèm theo địa chỉ của ông. Đã có hơn 2,000 người thuộc 30 quốc gia khác nhau đã viết thư trả lời và rất nhiều người đã đọc được những lời đầy hy vọng của sứ điệp Kitô.

Một vị giám mục Việt Nam đã thuật lại chứng từ sau đây. Tại một làng nhỏ ở miền thượng du Bắc Việt, toàn dân làng là người Công Giáo, nhưng từ 20 năm qua, họ không có linh mục coi sóc. Dù vậy, các tín hữu vẫn tổ chức các buổi đọc kinh và hát thánh ca tại nhà thờ. Đây cũng là nơi họ tổ chức các lễ cưới và rửa tội một cách trọng thể. Dù gặp nhiều khó khăn,

nhưng dân làng vẫn sống trong an vui và bình thản.

Tiếng đồn về niềm vui của dân làng này đến tai một làng sơn cước. Do đó, dân làng sơn cước này yêu cầu những người Công Giáo cho người đến dạy họ các bài kinh và thánh ca để họ cũng tìm được niềm vui.

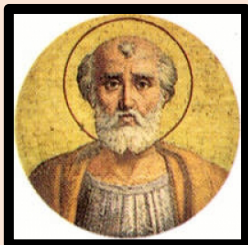
Nhưng dân làng Công Giáo không tìm được ai: người lớn thì phải đi làm việc đồng áng, trẻ em thì phải đi học, còn người già cả thì không đủ sức băng rừng leo núi để đến giúp người sơn cước. Chỉ có một người thuộc kinh bốn, thánh ca và biết các nghi thức tôn giáo. Người đó lại là một người mù.

Sau khi bàn bạc với nhau, dân làng sơn cước đã đồng ý sai người dẫn hai con ngựa đi rước người mù. Người tín hữu tàn tật này đã ở lại với dân làng 4 tháng. Cứ mỗi tối, sau khi làm việc trở về, dân làng tụ họp với nhau, nay nhà này, mai nhà khác, để tập đọc kinh và hát thánh ca. Sau một thời gian, người giảng viên giáo lý mù khảo sát và làm phép rửa cho người dân làng đầu tiên. Và người tân tòng này lại rửa tội cho những người khác và cứ như thế cho đến người cuối cùng.

Phương pháp làm việc tông đồ của làng Công Giáo trên đây là phương pháp đơn sơ, nhưng cốt yếu của Kitô giáo: đó là rao giảng bằng chính chứng từ của cuộc sống, nhất là cuộc sống an bình và vui tươi.

(Lễ Sống, Radio Veritas)

## Gương Thánh Trong Tuần



### **Thánh Callistô I, Giáo Hoàng Tử Đạo (+ 222)**

**Kính ngày 14 tháng 10**

Thầy sáu Callistô là người cộng sự thân cận của Đức Giáo Hoàng Zêphyrinô. Năm 217, ngài được chọn làm đấng kế vị lèo lái con thuyền Hội Thánh dưới thời hoàng đế Antonin Heliogabale. Theo chân vị tiền nhiệm khả kính, ngài đã cho sửa sang những nghĩa trang đầu tiên của cộng đoàn tín hữu Rôma trên đường Appia. Đó là nơi yên nghỉ của hầu hết các Đức Giáo Hoàng và các thánh tử đạo. Tuy nhiên, ngài cũng bị linh mục Hippolyte, một nhà tư tưởng nổi tiếng chống đối, nhưng với địa vị Giáo Hoàng, ngài cương quyết bảo vệ đức tin của Giáo Hội trước vấn đề mâu nhiệm Chúa Ba Ngôi. Ngài bị bọn lạc giáo bắt và hành hạ: phải nhịn đói, đánh đòn nhiều lần, sau cùng ngài bị ném xuống giếng cho chết. Ngài lãnh triều thiên tử đạo năm 222 tại Transtêvère dưới thời vua Alexandre.



### **Thánh Têrêxa Avila, Đồng Trinh, Tiến Sĩ Hội Thánh (1515-1582)**

**Kính ngày 15 tháng 10**

Thánh nữ Têrêxa sinh ngày 18/3/1515 tại Avila nước Tây Ban Nha, trong một gia đình quý phái. Sống giữa bầu khí đạo hạnh nên ngài sớm trưởng thành trên đường nhân đức. Ngài thích đọc sách các thánh tử đạo và các sách viết về cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu. Tuy bị gia đình ngăn cản, năm 1535, ngài đã can tâm gạt bỏ tất cả để vào dòng Carmêlô, lúc đó được 20 tuổi. Ngài đã góp công rất nhiều trong việc cải tổ dòng này và đã để lại nhiều tư tưởng thần học giá trị. Ngài có lòng kính mến Đức Mẹ cách đặc biệt. Với tinh thần nhiệm nhặt, ngài lập một tu viện mới ở Avila và tiếp tục xây thêm nhiều nhà khác nữa. Ngài dâng mọi đau khổ tinh thần cũng như thể xác để cầu cho những người tội lỗi. Tuy bận rộn với công việc nhà dòng, ngài vẫn dành nhiều thời giờ để ghi lại những tư tưởng thiêng liêng, suy gẫm và phổ biến việc giữ luật dòng Carmêlô cho các tín hữu nam nữ (1562-1568). Ngài dâng các việc hãm mình hy sinh và đánh tội trong suốt cả đời để cầu nguyện cho anh em ly giáo và lạc giáo. Với một lòng tin tưởng sâu xa, ngài luôn nói: "Lạy Chúa, dù thành công hay thất bại, con vẫn một lòng tin tưởng vào Chúa".

Thánh nữ qua đời tại Alba năm 1582, hưởng thọ 67 tuổi. Ngài được nổi tiếng vì ơn nói tiên tri và nhiều ơn lạ khác. Năm 1614, Đức Thánh Cha Paul V đã phong ngài lên bậc Chân Phước. Dưới triều Đức Giáo Hoàng Grêgôriô XIV, ngài được vinh thăng Hiển Thánh năm 1622.



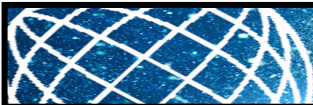
### **Thánh Hedviga, Nữ Tu (1174-1243) - Kính ngày 16 tháng 10**

Thánh nữ Hedviga sinh năm 1174, trong một gia đình đạo đức thuộc hoàng tộc. Trong số 8 anh chị em, có hai anh làm Giám Mục, một em gái làm Bề Trên tu viện và một người là thánh nữ Elisabeth, hoàng hậu nước Hung. Từ nhỏ, thánh nữ đã tỏ ra thông minh và đạo đức. Khi tới tuổi trưởng thành, ngài kết hôn cùng Henri, quận công nước Ba Lan, năm 1186. Nhờ nhân đức và lòng đạo hạnh, ngài đã cải hóa được người chồng hoang đàng. Ngài sinh hạ được 7 người con, nhưng Chúa sớm cất về chỉ còn lại người con gái thứ 3 sau làm Bề Trên tu viện.

Thánh nữ ham thích cầu nguyện, ăn chay và hãm mình. Năm 1209, ngài và quận công Henri đã cùng nhau thề nguyện sống thủ tiết. Mỗi người vào một nhà dòng để thanh luyện tâm hồn và kết hợp với Chúa. Trong cuộc sống mới, ngài đã nêu cao tinh thần vui vẻ và phục vụ. Thấy ngài đã có tuổi nên Bề Trên nhà dòng, cũng là con gái thứ ba của ngài, muốn châm chước những luật nghiêm nhặt cho ngài. Nhưng ngài từ chối và xin được đối xử như mọi chị em khác. Thánh nữ còn là một mẫu gương sáng chói: ngài thường an ủi giúp đỡ những người nghèo khó. Chính ngài đã rửa vết thương và băng bó cho những người bị phong cùi.

Với đời sống thánh thiện, Chúa đã cho thánh nữ làm nhiều phép lạ và đã cho ngài biết trước giờ chết. Sau hai tuần lâm bệnh, ngài đã trút linh hồn trong tay Chúa vào ngày 15/10/1243. Hai mươi bốn năm sau, ngài được Đức Giáo Hoàng Clêmentê IV phong lên bậc Hiển Thánh và được tôn làm quan thầy các bà mẹ Công Giáo và toàn nước Ba Lan năm 1267.

*(Nhóm truyền giáo Châu, Kiên, Long, Đà Lạt)*



## **Thông điệp “Tất cả là anh chị em” (Fratelli tutti) là một chương trình cơ bản cho thế giới hậu Covid**

(06/10/2020) – Thông điệp thứ ba của Đức Thánh Cha Phanxicô, Thông điệp “Tất cả là anh chị em” (Fratelli tutti) đã gây lên một làn sóng đánh giá rất cao về Thông điệp này trong toàn thể Giáo Hội Công Giáo.

### **Kế hoạch chi tiết cho một thế giới tốt đẹp hơn**

Cô Christine Allen, Giám đốc tổ chức Từ thiện phát triển Quốc tế Công Giáo ở Anh và xứ Wales cho hay Thông điệp này là một “bản thiết kế cơ bản cho một thế giới hậu coronavirus”.

Trong một tuyên bố, cô Allen nhấn mạnh thông điệp của Đức Thánh Cha về mối quan hệ giữa chính trị và nghèo đói... Cô Allen cho biết khi bắt đầu cơn đại dịch Covid-19, một hy vọng lóe sáng cho thấy có sự đoàn kết được nảy sinh từ những đau khổ do cơn đại dịch gây ra. Nhưng gần đây, cô ấy chia sẻ với Đức Thánh Cha Phanxicô rằng nhanh chóng đã có một sự “trở lại bối cảnh ‘bình thường’ - lại vì tư lợi mà thờ ơ với hoàn cảnh bi đập của những người nghèo khổ không tiếng nói...”

### **Đoàn kết với những người bị thiệt thòi**

Một cách đặc biệt, Đức Tổng Giám Mục Eamon Martin, Chủ tịch HĐGM Irelan (Ái Nhĩ Lan) đón nhận Thông điệp “Tất cả là anh chị em” (Fratelli tutti) như một thông điệp tình yêu và sự đoàn kết dành cho những người ở Ireland và những người đau khổ bị đẩy ra bên lề xã hội. Đức Thánh Cha Phanxicô nói: “thực hiện một lời kêu gọi đặc biệt nhân danh công lý và lòng thương xót đối với trẻ mồ côi, người nghèo, người xa lạ, người di cư, người tị nạn và tất cả những người ở ‘bên lề’, ‘vùng ngoại vi’ của cuộc sống và xã hội.”

ĐTGM kết luận: “Nền văn minh của chúng ta không phải là toàn năng, vì vậy chúng ta cần tôn trọng phẩm giá bẩm sinh của nhau - từ gia đình thân thương đến người xa lạ - bằng tình yêu thương và sự hỗ trợ thiết thực, để loài người có thể phát triển.”

### **Thay đổi căn bản cho cuộc sống chúng ta**

Ở phía bên kia địa cầu, Đức Hồng Y John Dew đã đồng lòng cho rằng Thông điệp “Tất cả là anh chị em” (Fratelli tutti) mời gọi chúng ta dẫn thân nhiều hơn qua những thay đổi to nhỏ của cuộc sống chúng ta... Thông điệp “Tất cả là anh chị em” (Fratelli tutti) “là lời mời mọi người mở rộng quan điểm của mình để nhìn một thế giới không có biên giới và xem mọi người sống trong hành tinh này là anh chị em với nhau”. ■

*(Trích lược theo Thanh Quảng, sdb, Vietcatholic News)*

## **Carlo Acutis sẽ được phong chân phước vào thứ Bảy và được gọi là “mạng tông đồ Thánh Thể”**



(08/10/2020) – Ngày 10 tháng Mười, Carlo Acutis được phong chân phước. Bạn bè của anh tưởng nhớ anh ấy như một người trẻ mộng mơ, hướng tới phục vụ và đầy uy tín. Anh mất năm 2006, khi mới 15 tuổi, sau một trận chiến với bệnh bạch cầu. Cuộc đời của anh tuy ngắn ngủi, nhưng nó đã tạo ra một tác động rất lớn.

Antonia Salzano, thân mẫu của Carlo Acutis: “Một người có đức tin biết rằng ngay cả cái chết của một đứa con trai cũng không phải mọi sự đều kết thúc - đối với đứa con trai đó, đó là sự khởi đầu của cuộc sống. Đó là lý do tại sao tôi phải đối mặt với cái chết của con trai mình, với tư cách là một Kitô hữu, tôi biết rằng Carlo rất hạnh phúc bên Chúa... Tôi biết Carlo đã có một cuộc đời tuyệt vời, rằng cháu đang chờ đợi tất cả chúng ta.”

Anh là người tiên phong trong việc sử dụng công nghệ mới như một công cụ để nói về Thiên Chúa. Nhiều người gọi anh ấy là “người có ảnh hưởng của Thiên Chúa” hoặc “mạng tông đồ Thánh Thể.” Anh đã thiết kế các trang web để ghi lại các phép lạ Thánh Thể. Tài liệu biên soạn đã lan rộng khắp thế giới. Điểm mấu chốt, hay tâm điểm, của cuộc đời anh là cuộc gặp gỡ Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể, điều mà khiến anh hoàn toàn hiến mình cho người khác.

Nicola Gori, Cáo thỉnh viên án phong chân phước: “Khi anh ấy mất, trong đám tang, nhà thờ chỉ toàn những người nghèo. Những người khác đều tự hỏi họ đang làm gì ở đó. À, Carlo từng âm thầm giúp họ. Gia đình biết điều đó vì mẹ anh ấy sẽ đi cùng anh ấy, từ khi anh mới 15 tuổi. Anh đã đưa cho họ túi ngủ và thức ăn, đó là lý do tại sao họ muốn tham dự tang lễ.”

Tấm gương phục vụ và niềm vui của anh, cùng với cuộc chiến với căn bệnh ung thư máu, đã khiến anh ấy trở thành người tiêu biểu cho những thế hệ mới. ■

*(Theo Jos. Tú Nạc, Nguyễn Minh Sơn, thanhlinh.net)*

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download on the App Store | GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

**TOBIA CASKET & FUNERAL**  
**Quan Tài - Mộ Bia - Dịch Vụ Tang Chế**  
 13951 Newland St. Westminster, CA 92683  
 24 hrs: Cell: 714-334-3505; 714-894-3723

➤ Showroom lớn trưng bày các mặt hàng về hậu sự. Quan tài, mộ bia, kim tĩnh, quần áo tang, sách kinh với giá hạ

➤ Lo từ A-Z các dịch vụ tang chế (có thể thăm viếng tại một số nhà thờ)

*Trên 20 năm phục vụ hậu sự*



Thiền Nguyễn

**WHY IS IT**

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**



**930 AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**



**Consider Remembering Your Parish in Your Will.**

For further information, please call the Parish Office.

Funeral and Cremation Services

**Crawford MORTUARY** Family Owned and Operated

818.349.9701  
 8717 TAMPA AVENUE, NORTHBRIDGE, CA 91324  
 FD-1228 [www.CrawfordMortuary.com](http://www.CrawfordMortuary.com)



**ROSE HILLS**

*Khu vực lăng mộ Đức Mẹ Guadalupe*

Nơi có bảo vật của Đức Mẹ là linh ảnh có chứng thực và một viên đá lấy từ nền móng của Đền Thánh Đức Mẹ Guadalupe tại Mexico City.

*Hãy tôn vinh đức tin của bạn với một di sản đời đời trong khung cảnh bình yên bên cạnh Đức Mẹ.*

Để biết thêm chi tiết xin gọi  
**888-818-8670**

Rose Hills Memorial Park & Mortuary · Whittier · FD 970 / COA 610

*Please Patronize*

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch**  
**1-800-231-0805**



**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

FREE Shipping  
 FREE Activation  
 NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

**MDMedAlert** GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

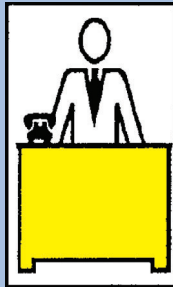
*"I have peace of mind... Mom remains independent."*

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

# Gửi Tiền Và Hàng Về Việt Nam

**MY VIỆT CARGO** Lấy Chữ **TÍN** Làm Đầu  
 SG : \$2.50/lb \*Kính gửi tiền  
 Tinh: \$3.50/lb \* 24 pounds  
 Ensure (Bảo hiểm) : \$50  
**1043 S Glendora Ave #A** Mon-Sat: 10am-6pm  
**West Covina, CA 91790 (626) 430 - 6941**

**Bác sĩ NHA KHOA** **Bác sĩ NHÂN KHOA**  
**VŨ THÚY HỒNG, DDS** **VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD**  
 Tel (562) 438-9437 Tel (562) 438-9438  
*Nha khoa gia đình & thẩm mỹ Khám mắt & làm kính tại chỗ*  
**3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804**



Your ad could be in this space!



**HAI LE**  
 Realtor  
 CA DRE Lic.# 01747343



Mua nhà, bán nhà, làm loan.  
 Có chương trình cho những người self-employ.  
 Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

(818) 984-4851  
 Hai4House@yahoo.com  
 www.Hai4house.com



20750 Ventura Blvd. Ste. 430, Woodland Hills, CA 91364

**VFI Valley Financial Investments, Inc.**  
 9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324  
 Office: 818-717-0939 818-717-8706  
 valleyfinancial@yahoo.com

**PRO ESTATE REALTY**  
 Chuyên  
 • Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment  
 • Vay Tiền - Tài Trợ - Tái Tài Trợ  
 • Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ  
 • Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng  
 • Kinh Nghiệm - Kín Đảo  
 và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866  
 Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698  
 Brokers / Owners

**catholicmatch®**  
 California

CatholicMatch.com/myCA

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**SPACE AVAILABLE**

**To Advertise Here... Contact ANTHONY LEONI today at (800) 231-0805 leonia@jspaluch.com**

**J.S. Paluch**  
 Company

**FINDaPARISH.com**

*The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes*

**Check It Out Today!**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

**CatholicCM.org**

Protecting **Seniors** Nationwide

**24SEVEN**  
 Medical Alert System

**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

Take your FAITH ON A JOURNEY.

**Catholic Cruises and Tours** (CST 2117990-70)

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

**www.CatholicCruisesandTours.com**